

**ABSCHLUSSRECHNUNG  
CONTO CONSUNTIVO**

**DES GESCHÄFTSJAHRES 2025  
DELL'ESERCIZIO FINANZIARIO 2025**

Fraktion Taisten Dorf  
Unterrainer Straße Nr. 6  
39035 Welsberg-Taisten (BZ)

Frazione Tesido Paese  
Via Ria di Sotto n. 6  
39035 Mongueifo-Tesido (BZ)

**VORGELEGT VOM SCHATZMEISTER  
RESO DAL TESORIERE**

RAIFFEISENKASSE WELSBERG-GSIES-TAISTE  
Pustertaler Str. Nr. 9  
39035 WELSBERG-TAISTEN

**ENTRÄTE/EINNAHMEN**
**Fraktion Taisten Dorf - Frazione Tesido Paese**

Cap. Kap.	PROVEDIMENTI DI VARIAZIONE ÄNDERUNGSMASSNAHMEN	Previsioni Veranschlagungen	Variations Änderungen	Previsioni finali Endgültige Veransch.
1	Mutmaßlicher Verwaltungsüberschuß - 1. Änderung vom 28.05.2025	0,00 €	19.786,76 €	19.786,76 €
10	Pacht- und Mietzinse	18.466,80 €		18.466,80 €
30	Verschiedene Erträge und Vermögensrechte	185,20 €		185,20 €
50	Einkünften aus den mit Gemeinnutzungsrechten belasteten Weiden	4.000,00 €		4.000,00 €
75	Prämien für die Förderung der ländlichen Entwicklung	13.000,00 €		13.000,00 €
80	Ordentliche Holzschlaggerung - 1. Änderung vom 28.05.2025	24.148,00 €	25.000,00 €	49.148,00 €
90	Erlös aus dem Verkauf von Holz an die Nutzungsberechtigten	1.000,00 €		1.000,00 €
100	Gegenwert des Holzes für Eigenbedarf	1.000,00 €		1.000,00 €
110	Aktivzinsen	3.000,00 €		3.000,00 €
120	Verschiedene Rückvergütungen und Beteiligungen für den Gebrauch von landwirtschaftlichen Maschinen	1.500,00 €		1.500,00 €
1020	Unvorhergesehene Einnahmen	100,00 €		100,00 €
1021	Einnahme aus Versicherungsschäden	100,00 €		100,00 €

**ENTRÄTE/EINNAHMEN**

**Fraktion Taisten Dorf - Frazione Tesido Paese**

Cap. Kap.	PROVEDIMENTI DI VARIAZIONE ÄNDERUNGSMASSNAHMEN	Previsioni Veranschlagungen	Variations Änderungen	Previsioni finali Endgültige Veranschl.
1030	Rückerstattung von MwSt. Rimborso IVA	500,00 €		100,00 €
1060	Beitrag der Ex-Gemeinde für Rückvergütung Bürospesen - 1. Änderung vom 28.05.2025 Contributo della Promisquità per rimborso spese per l'ufficio - 1. Variazione del 28/05/2025	500,00 €	454,36 €	500,00 €
2015	Beitrag Ex-Gemeinde für Ankauf Büromaschinen und Glasfaseranschluss (50%) - 1. Änderung vom 28.05.2025 Contributo Promisquità di Tesido per acquisto macchine d'ufficio e allacciamento rete banda larga (50%) - 1. Variazione del 28/05/2025	3.000,00 €	-513,92 €	954,36 €
3030	Einhebungen auf Rechnung Dritter Incassi per conto di terzi	10.000,00 €		10.000,00 €
3050	Einhebung der Sozialabgaben zu Lasten des Personals Incasso ritenute previdenziali e assistenziali a carico del personale	6.000,00 €		6.000,00 €
3060	Einhebungen der Staatssteuern Incasso ritenute erariali	6.000,00 €		6.000,00 €
3065	Einhebung der Mehrwertsteuer (Split-Payment) Incasso IVA (Split-Payment)	10.000,00 €		10.000,00 €
3070	Rückerstattung des Vorschusses für den Ökonomatsdienst Rientro anticipazione per fondo economato	16.000,00 €		16.000,00 €
<b>Totale:</b>			<b>44.727,20 €</b>	

**SPESE/AUSGABEN**

**Fraktion Taisten Dorf - Frazione Tesido Paese**

Cap. Kap.	PROVVEDIMENTI DI VARIAZIONE ÄNDERUNGSMASSNAHMEN	Previsioni Veranschlagungen	Variations Änderungen	Previsioni finali Endgültige Veranschli.
10	Amtsentschädigung an den Präsidenten	4.000,00 €		4.000,00 €
20	Rückvergütung von Auslagen und Reisekosten an die Verwalter	300,00 €		300,00 €
30	Sitzungsgelder an die Verwalter	2.000,00 €		2.000,00 €
55	Mitgliedsbeitrag an den Landesverband der Eigenverw.B.N.G. Südtirols Gen. Quota associativa all'associazione provinciale delle Amministrazioni Sep. B.U.C. Alto Adige Coop.	600,00 €		600,00 €
60	Repräsentationsausgaben	500,00 €		500,00 €
80	Vergütung an die Sekretärin - 1. Änderung vom 28.05.2025	5.700,00 €	1.800,00 €	7.500,00 €
120	Sozialabgaben zu Lasten der Körperschaft	4.000,00 €		4.000,00 €
135	Spesen und Steuern Schatzamtskonto	200,00 €		200,00 €
140	Steuern, Gebühren und Abgaben	1.500,00 €		1.500,00 €
145	Steuern auf Habenzinsen	1.000,00 €		1.000,00 €
170	Verschiedene Ausgaben für Kanzleibedarf, Beleuchtung, Heizung und Wasserverbrauch - 1. Änderung vom 28.05.2025	3.000,00 €	500,00 €	3.500,00 €
180	Versicherungsprämien (Brand, Diebstahl, Scheiben, Haftpflicht, Hagel, usw.)	3.500,00 €		3.500,00 €

**SPESE/AUSGABEN**

**Fraktion Taisten Dorf - Frazione Tesido Paese**

Cap. Kap.	PROVEDIMENTI DI VARIAZIONE ÄNDERUNGSMASSNAHMEN	Previsioni Veranschlagungen	Variations Änderungen	Previsioni finali Endgültige Veranschl.
190	Ausgaben für ordentliche Holzschlägerung - 1. Änderung vom 28.05.2025	10.000,00 €	16.000,00 €	3.500,00 €
200	Zuweisung von Holz an Nutzungsberechtigte	1.000,00 €		26.000,00 €
210	Gegenwert des Holzes für Eigenbedarf	1.000,00 €		1.000,00 €
220	Ausgaben für Messung und Zuweisung von Holz	500,00 €		1.000,00 €
230	Ausgaben für das Baumfest	300,00 €		500,00 €
250	Mehrwertsteuer - 1. Änderung vom 28.05.2025	7.000,00 €	5.000,00 €	300,00 €
260	Ausgaben für die ordentliche Instandhaltung der Güter und Geräte	1.000,00 €		12.000,00 €
270	Ordentliche Instandhaltung der Zufahrtsstraßen zu den Gemeinnutzungsrechten belasteten Gütern	400,00 €		1.000,00 €
280	Ausgaben für die ordentliche Instandhaltung Alm	1.000,00 €		400,00 €
340	Reservefond	500,00 €		1.000,00 €
1045	Ausgaben für die Führung der Güter - Alm - 1. Änderung vom 28.05.2025	10.000,00 €	3.000,00 €	500,00 €
				13.000,00 €

**SPESE/AUSGABEN**

**Fraktion Taisten Dorf - Frazione Tesido Paese**

Cap. Kap.	PROVVEDIMENTI DI VARIAZIONE ÄNDERUNGSMASSNAHMEN		Previsioni Veranschlagungen	Variations Änderungen	Previsioni finali Endgültige Veranschli.
1050	Ausgaben für die außerordentliche Instandhaltung der Zufahrtsstraßen zu den mit Gemeinnutzungsrechten belasteten Gütern	Spese per la manutenzione straordinaria delle strade di accesso a beni gravati da usi civici	1.000,00 €		1.000,00 €
1080	Ausgaben für Verwaltungsberatung und Gutachten	Spese per consulenze e pareri amministrativi	2.000,00 €		2.000,00 €
1100	Ausgaben für die Erstellung technischer Unterlagen	Spese per l'elaborazione di documenti tecnici	500,00 €		500,00 €
1200	Jahresbeitrag an den Kirchenchor - 1. Änderung vom 28.05.2025	Contributo ordinario al coro parrocchiale - 1. Variazione del 28/05/2025	0,00 €	200,00 €	200,00 €
1240	Jahresbeitrag an die Feuerwehr - 1. Änderung vom 28.05.2025	Contributo ordinario ai Vigili del Fuoco - 1. Variazione del 28/05/2025	0,00 €	700,00 €	700,00 €
1250	Außerordentlicher Beitrag für die Kirchenheizung - 1. Änderung vom 28.05.2025	Contributo straordinario per il riscaldamento della parrocchia - 1. Variazione del 28/05/2025	0,00 €	700,00 €	700,00 €
1260	Jahresbeitrag an die Musikkapelle - 1. Änderung vom 28.05.2025	Contributo ordinario alla banda musicale - 1. Variazione del 28/05/2025	0,00 €	700,00 €	700,00 €
1270	Jahresbeitrag an den Sportverein - 1. Änderung vom 28.05.2025	Contributo ordinario allo Sportclub - 1. Variazione del 28/05/2025	0,00 €	700,00 €	700,00 €
1280	Jahresbeitrag an den Familienverband - 1. Änderung vom 28.05.2025	Contributo ordinario alla Famiglia cristiana - 1. Variazione del 28/05/2025	0,00 €	100,00 €	100,00 €
1290	Jahresbeitrag Frauenbewegung - 1. Änderung vom 28.05.2025	Contributo ordinario alla "Frauenbewegung" - 1. Variazione del 28/05/2025	0,00 €	100,00 €	100,00 €
1300	Jahresbeitrag an die Seniorenvereinigung	Contributo ordinario all'associazione anziani	0,00 €		

**SPESE/AUSGABEN**

**Fraktion Taisten Dorf - Frazione Tesido Paese**

Cap. Kap.	PROVVEDIMENTI DI VARIAZIONE ÄNDERUNGSMASSNAHMEN	Previsioni Veranschlagungen	Variations Änderungen	Previsioni finali Endgültige Veranschl.
	- 1. Änderung vom 28.05.2025		250,00 €	250,00 €
1350	Jahresbeitrag an die Schützen	0,00 €		
	- 1. Änderung vom 28.05.2025		150,00 €	150,00 €
2010	Ankauf und Bau von unbeweglichen Gütern	0,00 €		
	- 1. Änderung vom 28.05.2025		15.025,74 €	15.025,74 €
2025	Ankauf Büromaschinen und Glasfaseranschluss	6.000,00 €		
	- 1. Änderung vom 28.05.2025		-1.027,84 €	4.972,16 €
2100	Überweisungen an den Fond für Waldmeliorationen	1.000,00 €		
2140	Pflichtbeitrag Landwirtschaft	1.000,00 €		
	- 1. Änderung vom 28.05.2025		829,30 €	1.829,30 €
3030	Überweisung auf Rechnung Dritter	10.000,00 €		
3050	Überweisung der Sozialabgaben zu Lasten des Personals	6.000,00 €		
3060	Überweisungen der Staatssteuern	6.000,00 €		
3065	Überweisung Mehrwertsteuer (Split-Payment)	10.000,00 €		
3070	Vorschuss für den Ökonomatsdienst	16.000,00 €		
	<b>Totale:</b>		<b>44.727,20 €</b>	

**Ersfer Teil - EINNAHMEN - Gebarung der Aktivrückstände**

**Parte Prima - ENTRATA - Gestione residui attivi**

Jahr Anno	Kap. Cap.	BESCHREIBUNG / DESCRIZIONE	1	2	3	4	5	Feststellungen der Verwaltung - Determinazioni dell'amministrazione			10	
								6	7	8		9
		Kassenbestand am Ende des vorherg. Finanzjahres		106.658,07 €	106.658,07 €	106.658,07 €	106.658,07 €	106.658,07 €			106.658,07 €	
		Aktivrückstände aus den vorherg. Finanzjahren										
2024	2010	Erlöse aus Grundverkauf und -enteignung Ricavo da alienazioni ed esproprio di terreni		20.000,00 €	20.000,00 €	20.000,00 €	20.000,00 €	20.000,00 €			20.000,00 €	
Insgesamt Aktivrückstände des vorherg. Finanzjahres				20.000,00 €	20.000,00 €	20.000,00 €	20.000,00 €	20.000,00 €	0,00 €		20.000,00 €	0,00 €









Zweiter Teil - AUSGABEN - Kompetenzgebarung

Kap. Cap.	BESCHREIBUNG / DESCRIZIONE	Ansätze im HH-Voranschlag		Endgültiger Voranschlag	Schatzmeister	Feststellungen der Verwaltung - Determinazioni dell'amministrazione			
		Somme iscritte nel bil. di previsione	3			Zahlungen Pagamenti	Rückstand Somma a residuo	SUMME TOTALE	Differenz / Differenze
1	2	3	4	5	6	7	8 = 6 + 7	9	10
	<b>Titel 1 Titolo 1</b>								
	<b>Effektive Ausgaben</b>								
	<b>Spese effettive</b>								
	<b>Sektion 1 Sezione 1</b>								
	<b>Ordentliche Ausgaben</b>								
	<b>Spese ordinarie</b>								
10	Amtsentschädigung an den Präsidenten	4.000,00 €	4.000,00 €	4.000,00 €	4.000,00 €		4.000,00 €		300,00 €
20	Indennità di carica al Presidente		300,00 €	300,00 €					
	Rückvergütung von Auslagen und Reisekosten an die Verwalter								
	Rimborsio spese forzose ed indennità di missione agli amministratori								
30	Sitzungsgelder an die Verwalter	2.000,00 €	2.000,00 €	2.000,00 €			1.320,00 €		680,00 €
	Medaglie di presenza agli amministratori								
55	Mitgliedsbeitrag an den Landesverband der Eigenverw. B.N.G. Südtirols Gen.	600,00 €	600,00 €	600,00 €	394,45 €		394,45 €		205,55 €
	Quota associativa all'associazione provinciale delle Amministrazioni Sep. B.U.C. Alto Adige Coop.								
60	Repräsentationsausgaben	500,00 €	500,00 €	500,00 €					500,00 €
	Spese di rappresentanza								
80	Vergütung an die Sekretärin	5.700,00 €	7.500,00 €	7.500,00 €			7.500,00 €		
	Compenso alla Segretaria								
120	Sozialabgaben zu Lasten der Körperschaft	4.000,00 €	4.000,00 €	4.000,00 €	3.100,28 €		3.100,28 €		899,72 €
	Contributi previdenziali e assistenziali a carico dell'Ernte								
135	Spesen und Steuern Schatzamtskonto	200,00 €	200,00 €	200,00 €	200,00 €		200,00 €		
	Spese e imposte conto tesoreria								
140	Steuern, Gebühren und Abgaben	1.500,00 €	1.500,00 €	1.500,00 €	934,38 €		934,38 €		565,62 €
	Imposte, tasse e contributi								
145	Steuern auf Habenzinsen	1.000,00 €	1.000,00 €	1.000,00 €	820,97 €		820,97 €		179,03 €
	Imposta su interessi attivi								
170	Verschiedene Ausgaben für Kanzleibedarf, Beleuchtung, Heizung und Wasserverbrauch	3.000,00 €	3.500,00 €	3.500,00 €	2.979,66 €		2.979,66 €		20,34 €
	Spese diverse di cancelleria, illuminazione, riscaldamento e consumo acqua								
180	Versicherungsprämien (Brand, Diebstahl, Scheiben, Haftpflicht, Hagel, usw.)	3.500,00 €	3.500,00 €	3.500,00 €	3.165,00 €		3.165,00 €		335,00 €
	Premi di assicurazione (incendio, furto, vetri, RCI, grandine, ecc.)								
190	Ausgaben für ordentliche Holzschlänger	10.000,00 €	26.000,00 €	26.000,00 €	4.733,40 €	21.000,00 €	25.733,40 €		266,60 €



**Zweiter Teil - AUSGABEN - Kompetenzgebarung**

Kap. Cap.	BESCHREIBUNG / DESCRIZIONE	Ansätze im HH-Voranschlag		Endgültiger Voranschlag Provisione definitiva	Schatzmeister Bezahlte Beträge Somme pagate	Feststellungen der Verwaltung - Determinazioni dell'amministrazione			
		Somme iscritte nel bil. di previsione	3			4	Zahlungen Pagamenti	Rückstand Somma a residuo	SUMME TOTALE 8 = 6 + 7
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1200	Spese per l'elaborazione di documenti tecnici Jahresbeitrag an den Kirchenchor Contributo ordinario al coro parrocchiale		200,00 €	200,00 €	200,00 €		200,00 €		
1240	Jahresbeitrag an die Feuerwehr Contributo ordinario ai Vigili del Fuoco		700,00 €	700,00 €	700,00 €		700,00 €		
1250	Außerordentlicher Beitrag für die Kirchenheizung Contributo straordinario per il riscaldamento della parrocchia		700,00 €	700,00 €	700,00 €		700,00 €		
1260	Jahresbeitrag an die Musikkapelle Contributo ordinario alla banda musicale		700,00 €	700,00 €	700,00 €		700,00 €		
1270	Jahresbeitrag an den Sportverein Contributo ordinario allo Sportclub		100,00 €	100,00 €	100,00 €		100,00 €		
1280	Jahresbeitrag an den Familienverband Contributo ordinario alla Famiglia cristiana		100,00 €	100,00 €	100,00 €		100,00 €		
1290	Jahresbeitrag Frauenbewegung Contributo ordinario alla "Frauenbewegung"		250,00 €	250,00 €	250,00 €		250,00 €		
1300	Jahresbeitrag an die Seniorenvereinigung Contributo ordinario all'associazione anziani		150,00 €	150,00 €	150,00 €		150,00 €		
1350	Jahresbeitrag an die Schützen Contributo ordinario agli "Schützen"								
	<b>Totale Sektion 2</b>	<b>13.500,00 €</b>	<b>20.100,00 €</b>	<b>13.291,61 €</b>	<b>13.291,61 €</b>	<b>5.000,00 €</b>	<b>18.291,61 €</b>	<b>0,00 €</b>	<b>1.808,39 €</b>
	<b>Ausserordentliche Ausgaben</b>								
	<b>Totale sezione 2</b>								
	<b>Spese straordinarie</b>								
	<b>Totale Titel 1</b>	<b>62.500,00 €</b>	<b>92.400,00 €</b>	<b>51.266,23 €</b>	<b>51.266,23 €</b>	<b>28.920,33 €</b>	<b>80.186,56 €</b>	<b>0,00 €</b>	<b>12.213,44 €</b>
	<b>Effektive Ausgaben</b>								
	<b>Totale titolo 1</b>								
	<b>Spese effettive</b>								
	<b>Titel 2 Titolo 2</b>								
	<b>Kapitalumsatz</b>								
	<b>Movimento di capitale</b>								
2010	Ankauf und Bau von unbeweglichen Gütern Acquisto o costruzione di beni immobili		15.025,74 €	989,66 €	989,66 €	14.036,08 €	15.025,74 €		
2025	Ankauf Büromaschinen und Glasfaseranschluss Acquisto macchine d'ufficio e allacciamento rete banda larga	6.000,00 €	4.972,16 €	4.972,16 €	4.972,16 €		4.972,16 €		
2100	Überweisungen an den Fond für Waldmellierungen Versamenti sul fondo per migliorie boschive	1.000,00 €	1.000,00 €	1.000,00 €					1.000,00 €



Kap. Cap.	BESCHREIBUNG / DESCRIZIONE	Ansätze im HH-Voranschlag Somme iscritte nel bil. di previsione		Endgültiger Voranschlag Previsione definitiva	Schatzmeister			Feststellungen der Verwaltung - Determinazioni dell'amministrazione					
		3	4		5	6	7	SUMME TOTALE 8 = 6 + 7	9 Differenz / Differenze in mehr - in più weniger - in meno	10			
1	2												
	Vermutlicher im Haushaltsvoranschlag angewandter Verwaltungsüberschuss Avanzo di amministrazione presunto applicato al bilancio		106.658,07 €	106.658,07 €	106.658,07 €						106.658,07 €		
	Kassenbestand des vorhergehenden Finanzjahres Fondo di cassa esercizio precedente		20.000,00 €	20.000,00 €	20.000,00 €						20.000,00 €		
	Einnahmerückstände des vorhergehenden Finanzjahres Residui attivi dell'esercizio precedente	67.500,00 €	92.954,36 €	98.006,28 €	98.006,28 €						98.006,28 €	7.600,87 €	2.548,95 €
	<b>Titel 1 Titolo 1</b> <b>Effektive Einnahmen</b> <b>Entrate effettive</b>	3.000,00 €	2.486,08 €	2.486,08 €	2.486,08 €						2.486,08 €		
	<b>Titel 2 Titolo 2</b> <b>Kapitalumsatz</b> <b>Movimento di capitale</b>	48.000,00 €	48.000,00 €	17.682,02 €	17.682,02 €						17.682,02 €		30.317,98 €
	<b>Titel 3 Titolo 3</b> <b>Durchgangsposten</b> <b>Partite di giro</b>												
	<b>GESAMTBETRAG EINNAHMEN</b> <b>TOTALE dell'ENTRATA</b>	118.500,00 €	270.098,51 €	244.832,45 €	244.832,45 €						244.832,45 €	7.600,87 €	32.866,93 €

Zusammenfassung des Passivbestandes

Kap. Cap.	BESCHREIBUNG / DESCRIZIONE	Ansätze im HH-Voranschlag Somme iscritte nel bil. di previsione		Endgültiger Voranschlag Previsione definitiva	Schatzmeister Bezahlte Beträge Somme pagate	Feststellungen der Verwaltung - Determinazioni dell'amministrazione		Differenz / Differenze in mehr - in più weniger - in meno						
		3	4			Zahlungen Pagamenti	Rückstand Somma a residuo		6	7	8 = 6 + 7	9	10	
1	2				5									
	Vermittlicher im Haushaltsvoranschlag angewandter Verwaltungsfreibetrag Disavanzo di amministrazione presunto applicato al bilancio													
	Kassenfahbetrag des vorhergeh. Finanzjahres Deficienza di cassa esercizio precedente													
	Ausgabenrückstände des vorhergehenden Finanzjahres Residui passivi dell'esercizio precedente													
	Titel 1 Titolo 1 Effektive Ausgaben Spese effettive	62.500,00 €	92.400,00 €	106.871,31 €	33.899,79 €	72.971,52 €	106.871,31 €	0,00 €						12.213,44 €
	Titel 2 Titolo 2 Kapitalumsatz Movimento di capitale	8.000,00 €	22.827,20 €	22.827,20 €	6.374,27 €	15.452,93 €	21.827,20 €	0,00 €						1.000,00 €
	Titel 3 Titolo 3 Durchgangsposten Parfite di giro	48.000,00 €	48.000,00 €	48.000,00 €	17.682,02 €		17.682,02 €							30.317,98 €
	GESAMTBETRAG AUSGABEN TOTALE DELLE USCITE	118.500,00 €	270.098,51 €	270.098,51 €	109.222,31 €	117.344,78 €	226.567,09 €	0,00 €						43.531,42 €

**EINHEBUNGEN - RISCOSSIONI**  
**AUSZAHLUNGEN - PAGAMENT**

RECHNUNG - CONTO	SUMME	
	TOTALE	TOTALE
Rückstände - Residui	126.658,07 €	118.174,38 €
	33.899,79 €	75.322,52 €

**Kassenbestand oder - fehlbetrag (-) am Ende des Geschäftsjahres 2025**

**Fondo o deficit di cassa (-) alla chiusura dell'esercizio**

**Aktivrückstände - Residui attivi**

	135.610,14 €
	0,00 €
	135.610,14 €
	117.344,78 €
	18.265,36 €

**Summe (oder Differenz) - Totale (o differenza)**

**Passivrückstände - Residui passivi**

**Verwaltungsüberschuß oder - fehlbetrag (-) des Geschäftsjahres**  
**Avanzo o disavanzo di amministrazione dell'esercizio finanziario**

**ANMERKUNGEN - ANNOTAZIONI**

Der Schatzmeister - Il tesoriere

Der/Die Sekretär/in - Il/La segretario/a

Der/Die Präsident/in - Il/La presidente